

Pozvánka
Meghívó
Einladung

Obecné dni
Falunapok
"European Dream"

Tomášov - FÉL
01.- 03.07.2016

Kontakt / Elérhetőség / Kontakt:

Obec Tomášov
1. mája 5, 900 44 Tomášov
Slovakia

Tel.: +421 2 459 581 30
Fax: +421 2 459 581 95
E-mail: tomasov@tomasov.sk
www.tomasov.sk

Tento projekt je financovaný s podporou Európskej Komisie.
Az Európai Bizottság támogatást nyújt ennek a projekteknek a költségeihez.
Dieses Projekt wurde mit Unterstützung der Europäischen Kommission finanziert.

Piatok, 01.07.2016

- 12:00 Príchod partnerov, obed
Sadenie stromov priateľstva
(Školská jedáleň)
- 17:00 Zasadnutie predstaviteľov samospráv a aktívnych občanov o víziách
budúcej spolupráce obcí.
Čo nové v družobných obciach? Správy z družobných obcí
Ide o Európu - predstavenie novej politiky EU,
diskusia o budúcnosti Európy.
Ručné práce a výstava malieb detí a obyvateľov obce
Recepcia
(Kultúrny dom)
- 19:15 Zoznamovanie sa pri hudbe, nadväzovanie priateľstiev
Koncerty: Dychovka 11 z Ivánky, Imre Vadkerty a priatelia
(Námestie pred kultúrnym domom)

Sobota, 02.07.2016

- 08:00 Raňajky
- 09:00 Otvorenie informačných stánkov EU a ručných prác Klubu
dôchodcov a Slovenského zväzu telesne postihnutých v Tomášove
(Klub dôchodcov)

12:00 – 02:00

Zahájenie Obecného dňa – príhovor starostu Ing. Istvána Pomichala, PhD.
GASTROFEST: SÚŤAŽ VO VARENÍ HALÁSZLÉ „LETO S RYBOU“
Prezentácia miestnych dobrovoľníckych organizácií
„European Dream“ – súťaž pre deti, kreslenie obrázkov o EU
„Hry bez hraníc“ – program pre detí a dospelých
Kultúrno - zábavný program
Vystúpenie detí MŠ a ZŠ
Šikovné ruky - stánok 24. Szt. László Cserkészcsapat
Živý stolný futbal (ČOČO)
Talenty Tomášova
Spevácky zbor DUNAJENKA
Folklórny tanečný súbor družobnej obce Mórógy a obce Bátai
SZEREDY KRISZTÍNA
SKUPINA VIDIEK
Ohňostroj
Recepcia
Zábava, tanec: DJ Walter
Moderátori: Natália Grünfeld, Mária Mészárosová
(Námestie pred kultúrnym domom a skautský dvor)

Nedeľa, 03.07.2016

08:30 Raňajky
09:30 Svätá omša slov.
10:45 Svätá omša maď.
12:00 Kladenie vencov pri pomníku Spoločnej minulosti
12:30 Pracovný obed a diskusné fórum na tému: „Pripojme sa k európskym iniciatívam v prospech sociálnej Európy“ (Kultúrny dom)
14:00 Prehliadka miestnych pamätihodností (kaštieľ, park, ihrisko atď.)
14:30 Futbalový zápas „Starí páni“ (Futbalový štadión)
17:00 Divadelné predstavenie ochotníkov v Tomášove „Made in Feel“
19:00 Záver, rozlúčka s hosťami

Péntek, 2016.07.01.

- 12:00 A vendégek érkezése, ebéd
A barátság fáinak elültetése
(iskolai étkeзде)
- 17:00 Az önkormányzatok képviselőinek és az aktív polgárok ünnepi
ülése a baráti községek együttműködésének lehetőségeiről
Mi újság a szomszédoknál? – a testvérközségek beszámolója
Európáról van szó! – az EU új politikai irányzatainak ismertetése,
véleménycsere Európa jövőéről
A rajz- és kézimunkakiállítás megtekintése
Állófogadás
- 19:15 Az EU polgárok ismerkedési estje zeneszó mellett
Hangversenyek: az ivánkai Fúvószenekar 11 Vadkerty Imre és barátai
(Helyszín: a Kultúrház előtti tér)

Szombat, 2016.07.02.

- 08:00 Reggeli
- 09:00 Az EU információs sátrainak megnyitása, a Nyugdíjasklub és a Szlovák Rokkantak
Szövetségének kézimunka-
kiállításának megnyitója
(Helyszín: a Nyugdíjasklub)
- 12:00 – 02:00
- A Falunap ünnepélyes megnyitója – Ing. Pomichal István
polgármester ünnepi beszéde
GASTROFEST: HALÁSZLÉFŐZŐ VERSENY „HALAS NYÁR“
„European Dream “ – rajzverseny az EU témájára
„Játék határok nélkül“ – szórakozás gyermekeknek és felnőtteknek
Kultúrműsor:
Az óvodások és alapiskolások fellépése (szlovák és magyar)
Ügyes kezek – a 24. számú Szent László Cserkészcsapat előadása
Élő CSOCSÓ
Féli tehetségek
A DUNAJENKA népdalkör fellépése
A Halászi-i és Mórág-y-i táncgyüttesek fellépése
SZEREDY KRISZTÍNA műsora
A VIDIEK együttes koncertje
Állófogadás
Tűzijáték
Utcabál – táncmulatság: DJ WALTER
Műsorvezetők: Grünfeld Natália és Mária Mészárosová
(Helyszín: a Kultúrház előtti tér és a cserkészudvar)

Vasárnap, 2016.07.03.

- 08:30 Reggeli
- 09:30 Szlovák nyelvű szentmise
- 10:45 Magyar nyelvű szentmise
- 12:00 Koszorúzás a Közös múlt emlékművénél (Szent Miklós templom)
- 12:30 Munkaebéd és vitafórum a „Csatlakozzunk az európai

kezdeményezésekhez a szociális Európa javára“ témára

- 14:00 A helyi nevezetiségek megtekintése (kastély, park, sportpályák)
- 17:00 „Made in Feel“ a féli amatőr színjátszók előadása (Kultúrház)
- 19:00 Az ünnepségek lezárása, a vendégek búcsúztatása

Freitag, den 01.07.2016

- 12:00 Ankunft der Gäste, Mittagessen
Anpflanzung von Bäumen der Freundschaft
(Schulmensa)
- 17:00 Sitzung der Gemeindevertreter und aktiver Bürger über die
zukünftige Zusammenarbeit beider Dörfer
Gibt es etwas Neues in den Partnerdörfern? Bericht aus dem Leben
der einzelnen Dörfer.
Es geht um Europa – Vorstellung der neuen EU-Politik, Diskussion über die Zukunft von
Europa
Handarbeiten und Ausstellung von Zeichnungen der Kinder und
Dorfeinwohner.
Rezeption
(Kulturhaus)
- 19:15 Unterhaltung bei Musik, Bekanntschaften machen,
Freundschaften schließen
Konzerte: Blasorchester 11 aus Ivanka, Imre Vadkerty...
(Platz vor dem Kulturhaus)

Samstag, den 02.07.2016

- 08:00 Frühstück
- 09:00 Öffnung von Informationsständen der EU und Ausstellung von
Handarbeiten des Seniorenklubs und des Slowakischen
Vereins für körperlich Behinderte in Tomášov
(Seniorenklub)
- 12:00 – 02:00
Eröffnung der Dorftage – Ansprache des Bürgermeisters
Ing. István Pomichal, PhD.
GASTROFEST: Wettbewerb im Kochen
von HALÁSZLÉ - „SOMMER MIT FISCH“
Präsentation örtlicher freiwilligen Organisationen
„European Dream“ – Wettbewerb für Kinder,
Zeichnen von Bildern über EU
„Spiele ohne Grenzen“ – Programm für Kinder und Erwachsene
Unterhaltungsprogramm
Auftreten von Kindern des Kindergartens und der Grundschule (SK, HU)
Geschickte Hände – Programm der Pfadfinder aus Tomášov
„CSOCSO“ – Tischfußball
Talente aus Tomášov
Sängerchor DUNAJENKA
Tanzgruppe Mórágý und Báta
SZEREDY KRISZTINA
Band VIDIEK

Rezeption

Feuerwerk

DJ WALTER

Moderatoren: Natália Grünfeld, Mária Mészárosóvá

(Platz vor dem Kulturhaus und der Pfadfinderhof)

Sonntag, den 03.07.2016

08:30 Frühstück

09:30 Gottesdienst (SK)

10:45 Gottesdienst (HU)

12:00 Bekräftigung der Gedenksätze „Gemeinsame Vergangenheit“

12:30 Arbeitsessen und Forum zum Thema:

Anschluss an die europäischen Initiativen

im Interesse von sozialen Europa

14:00 Besichtigung örtlicher Sehenswürdigkeiten (Schloß, Park, Sportplatz usw.)

17:00 Theatervorstellung der Freiwilligen aus Tomášov – „Made in Feel“

19:00 Abschluß, Abschied von den Gästen